

Det skal være

spændende, underholdende og inspirerende at lære tysk

Beate Magdalene Winkler-Nørlem har undervist i tysk hos FOF Djursland siden 2005. Hun er indfødt tysker, har en uddannelse som tosproglig korrespondent og har gennemført en voksenpædagogisk uddannelse i Danmark. Så fagligheden er i top. Og så elsker hun at formidle tysk sprog og kultur. For man må godt blive klogere på Tyskland samtidig med, at man lærer sproget.

Hvad synes du om at undervise?

Jeg elsker at formidle. Og jeg nyder mødet med de mange forskellige mennesker, der gerne vil lære tysk. Det er en fornøjelse at opleve det fællesskab, der udvikler sig på holdene. Alle hjælper hinanden, så det er trygt at være aktiv i undervisningen. Vi dummer os alle sammen. Også mig. Det giver altid et godt grin, når det er deltagerens tur til at rette mig, når jeg siger noget forkert på dansk. Vi har det så hyggeligt sammen. Så jeg glæder mig til hver eneste gang jeg skal undervise. Og så er jeg rigtig glad for FOF Djursland som arbejdsplads. Dem på FOF-kontoret støtter altid op samtidig med, at de giver plads til kreativitet og frihed til, hvordan jeg tilrettelægger undervisningen.

Hvad lægger du vægt på i din undervisning?

Jeg lægger vægt på, at undervisningen skal være spændende, underholdende og inspirerende. En del af mine deltagere har haft ret så dårlige oplevelser med at lære tysk i skolen. De tænker med gru tilbage på den tyske grammatik, men hos mig lægger vi meget vægt på at tale tysk. Og så sørger jeg for, at folk samtidig bliver klogere på Tyskland. Vi taler om, hvad tyskerne går op i netop nu. Vi kommer rundt om tyskernes hverdag. Hvad de spiser, læser og ser i fjernsynet. Vi kommer også ind på tysk historie og taler for eksempel om forskellene mellem det gamle DDR og Vesttyskland. Og vi bliver klogere på tysk kultur. De tekster, som vi læser, er meget forskellige. Der er avisartikler, noveller og eventyr. Det er vigtigt, at undervisningen er afvekslende. Det vigtigste er, at alle får talt tysk hver eneste gang. Hen ad vejen så begynder deltagere selv at spørge ind til grammatikken. Og så er tysk grammatik pludselig ikke så svært.

Hvem er det, som kommer for at lære tysk?

Det er typisk voksne mennesker med meget forskellig baggrund. Mange kommer, fordi de gerne vil have genopfrisket deres gamle tyskkundskaber, så de kan tale med de lokale, når de holder ferie i Tyskland og Østrig. Heldigvis har flere og flere fået øjnene op for, at Tyskland er meget mere end et land man kører igennem på vej til Sydeuropa. De har oplevet kulturen og folkelivet i Berlin og Hamborg. De har fået blik for de mange smukke tyske byer og landskaber. Og så giver det jo nogle bedre oplevelser, når man kan tale tysk med dem, man møder i løbet af ferien. Andre vil gerne lære tysk, fordi de har fået en tysktalende svigersøn eller svigerdatter. Men uanset baggrund og motiv, så er alle velkomne.

Har du et godt råd til dem, der har lyst til at lære tysk – men som måske tænker, at det kan de ikke finde ud af?

De skal bare kaste sig ud i det. Det skal nok gå. Jeg har jo tyskhold på flere forskellige niveauer, og jeg har haft deltagere, der har gået hos mig en del år og som ikke kunne et ord tysk, da de startede. Mange af dem taler nu flydende tysk. Så det er aldrig for sent. Og jeg skal nok sørge for, at nybegynderne kommer godt i gang.

